



HENDI

Tools for Chefs

VACUUM CHAMBER PACKAGING MACHINE

201442



EN: You should read this user manual carefully before using the appliance.

DE: Sie sollten diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie das Gerät verwenden.

NL: Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

PL: Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

FR: Vous devez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

IT: È necessario leggere attentamente questo manuale utente prima di utilizzare l'apparecchio.

RO: Ar trebui să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul.

RU: Перед использованием прибора внимательно прочтите это руководство пользователя.

GR: Πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

HR: Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.

CZ: Před uvedením spotřebiče do provozu byste si měli pečlivě přečíst návod k použití.

HU: A készülék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet.

SL: Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila za uporabo.



EN: Keep these instructions with the appliance.
DE: Bewahren Sie diese Anweisungen zusammen mit dem Gerät auf.
NL: Bewaar deze instructies bij het apparaat.
PL: Przechowuj tę instrukcję razem z urządzeniem.
FR: Conservez ces instructions avec l'appareil.
IT: Conservare queste istruzioni insieme all'apparecchio.
RO: Păstrați aceste instrucțiuni la aparat.
RU: Храните эти инструкции вместе с прибором.
GR: Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες στη συσκευή.
HR: Držite ove upute s aparatom.

CZ: Tyto pokyny uschovejte u přístroje.
HU: Tartsa ezeket az utasításokat a készülékénél.
SL: Navodila shranite skupaj z napravo.



EN: For indoor use only.
DE: Nur für den Innengebrauch.
NL: Alleen voor Gebruik binnenshuis.
PL: Tylko do użytku w pomieszczeniach.
FR: Pour une utilisation en intérieur uniquement.
IT: Solo per uso interno.
RO: Numai pentru uz interior.
RU: Только для использования внутри помещений.
GR: Μόνο για εσωτερική χρήση.
HR: Samo za unutarnju upotrebu.

CZ: Pouze pro vnitřní použití.
HU: Csak beltéri használatra.
SL: Samo za uporabo v zaprtih prostorih.



Záruka

Jakákoli závada ovlivňující funkčnost spotřebiče, která se projeví do jednoho roku po zakoupení, bude opravena bezplatnou opravou nebo výměnou za předpokladu, že spotřebič byl použit a udržován v souladu s pokyny a nebyl žádným způsobem zneužíván nebo zneužit. Vaše zákonná práva nejsou dotčena. Pokud je spotřebič nárokován v záruce,

uvedte, kde a kdy byl zakoupen, a přiložte doklad o koupi (např. potvrzení).

V souladu s naší politikou neustálého vývoje produktů si vyhrazujeme právo bez předchozího upozornění měnit specifikace produktu, balení a dokumentace.

Vyřazení a životní prostředí

Při vyřazování spotřebiče z provozu nesmí být výrobek likvidován s jiným domovním odpadem. Místo toho je vaší odpovědností nakládat s odpadním zařízením tak, že je předáte určenému sběrnému místu. Nedodržení tohoto pravidla může být potrestáno v souladu s platnými předpisy o nakládání s odpady. Samostatný sběr a recyklace vašeho odpadního zařízení v době likvidace pomůže šetřit přírodní zdroje a zajistit jejich recyklaci způsobem,


který chrání lidské zdraví a životní prostředí.

Pro více informací o tom, kde můžete odložit svůj odpad k recyklaci, kontaktujte místní společnost pro sběr odpadu. Výrobci a dovozci nepřebírají odpovědnost za recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci, a to buď přímo, nebo prostřednictvím veřejného systému.




Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Hendi készüléket. Olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, különös figyelmet fordítva az alábbi biztonsági előírásokra, mielőtt először telepítené és használná ezt a készüléket.

Biztonsági előírások


- Ezt az eszközt csak kereskedelmi célra használhatják.
- A készüléket csak arra a célra használja, amelyre a jelen kézikönyvben leírtak szerint tervezték.
- A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen működés és a helytelen használat által okozott károkért.
- Tartsa távol a készüléket és az elektromos csatlakozót a víztől és más folyadékoktól. Abban az esetben, ha a készülék vízbe esik, azonnal távolítsa el a tápcsatlakozót az aljzatból. Ne használja a készüléket, amíg azt tanúsított technikus nem ellenőrizte. Az utasítások betartásának elmulasztása életveszélyes kockázatokat okoz.
- Soha ne próbálja meg kinyitni a készülék házát.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülék házába.
- Ne érintse meg a dugót nedves vagy nedves kézzel.
-  **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Ne próbálja meg önállóan megjavítani a készüléket, a javításokat csak szakképzett személyzet végezheti.
- **Soha ne használjon sérült készüléket!** Ha sérült, húzza ki a készüléket az aljzatból, és lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ne merítse a készülék elektromos részeit vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne tartsa a készüléket folyó víz alatt.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozót és a kábelt, hogy nincs-e sérülés. Sérülés esetén azt szervizügynöknek vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell helyettesítenie a veszély vagy sérülés elkerülése érdekében.
- Győződjön meg róla, hogy a kábel nem érintkezik éles vagy forró tárgyakkal, és tartsa távol a nyílt tűztől. Soha ne húzza ki a tápkábelt a csatlakozóaljzatból, hanem mindig húzza ki a dugót.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel és/vagy a hosszabbító kábel nem okoz kioldási veszélyt.
- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Mindaddig, amíg a dugó az aljzatba van csatlakoztatva, a készülék az áramforráshoz csatlakozik.
- Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzza az aljzatból.
- Csatlakoztassa a tápcsatlakozót egy könnyen hozzáférhető elektromos aljzathoz, hogy vészhelyzet esetén a készülék azonnal kihúzható legyen.
- Soha ne hordja a készüléket a kábellel.
- Ne használjon olyan kiegészítő eszközöket, amelyeket nem a készülékkel együtt szállítanak.
- A készüléket csak a készülék címkéjén feltüntetett feszültséggel és frekvenciával kell csatlakoztatni a konnektorhoz.

- Soha ne használjon a gyártó által ajánlottakon kívül egyéb tartozékokat. Ennek elmulasztása biztonsági kockázatot jelenthet a felhasználó számára, és károsíthatja a készüléket. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ezt a készüléket nem szabad korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és tudás hiányában működtetni.
- Ezt a készüléket semmilyen körülmények között nem szabad gyermekek használni.
- Tartsa a készüléket és a tápkábelt gyermekektől elzárva.
- **FIGYELEM:** A tisztítás, karbantartás vagy tárolás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.

Különleges biztonsági előírások

- A készüléket kizárólag a jelen kézikönyvben leírtak szerint használja.
- **FONTOS!** Ügyeljen arra, hogy a szivattyú olaja legalább az OLAJSZINT felett legyen.
- Kizárólag a mellékelt szivattyúolajat használja. A szivattyú olajsintjét szakképzett szerviztechnikusnak rendszeresen ellenőriznie kell. Ne használjon régi szivattyúolajat.
-  **ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE! SOHA NE ÉRINTSE MEG A TÖMÍTŐRUDAT.** Használat után is nagyon forró. Égésveszély áll fenn. Várjon, amíg a készülék lehűl. Használat közben ne érintse meg a készüléket.

- A készüléket meg kell tisztítani, és az ételmaradványokat rendszeresen el kell távolítani. Ha a készüléket nem tartják tisztán, az káros hatással lehet a készülék élettartamára, és használat közben veszélyes állapothoz vezethet.
- Ne helyezze a készüléket fűtőtestre (benzin, elektromos, szén tűzhely stb.) Tartsa távol a készüléket forró felületektől és nyílt lángtól. A készüléket mindig vízszintes, stabil, tiszta, hőálló és száraz felületen működtesse.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok, hitelkártyák, mágneses tárcsák vagy rádiók közelében.
- A készülék nem használható külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel.
- **FONTOS:** A készülékben lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen. Használat közben hagyjon legalább 10 cm távolságot a készülék körül szellőzés céljából.
- **FONTOS:** Ez a készülék szilárd állapotban, például kekszben, chipsben és folyadékban, például gyümölcslében, levesben stb. is képes lezárni az ételt.

-  **A KEZEK ÖSSZEZÚZÁSÁNAK VESZÉLYE!** Legyen óvatos, amikor becsukja a fedelet..

- A nehéz súly miatt különös körültekintéssel kell eljárni a gép mozgatasakor vagy szállításakor. Legalább 2 emberrel, vagy egy kocsii segítségével. Lassan, óvatosan mozgassa a gépet, és soha ne döntse 45° fölé.



Tervezett felhasználás

- Ez az eszköz professzionális használatra készült.
- Ez a készülék csak a műanyag tasakok belső élelmiszerekkel való vákuumozására és lezárására szolgál. Minden egyéb használat a készülék károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.
- A készülék bármilyen más célra történő működtetése a készülék helytelen üzemeltetésének minősül. A felhasználó kizárólagos felelősséggel tartozik az eszköz nem megfelelő használatáért.

Földelő telepítés

Ez a készülék **I. védelmi osztályba** tartozik, és védőtálcához kell csatlakoztatni. A földelés csökkenti az áramütés kockázatát azáltal, hogy egy menekülési vezeték biztosít az elektromos áramhoz. Ez

a készülék tápkábellel van ellátva, amely földelt vezeték és földelt dugót tartalmaz. A dugót egy megfelelően felszerelt és földelt aljzatba kell dugni.

A készülék fő részei



1. Fedél

2. Bilincszár

3. Szellőzőnyílások

4. Olajbetöltő nyílás

5. Olajsint-kijelző

6. Olajleeresztő nyílás

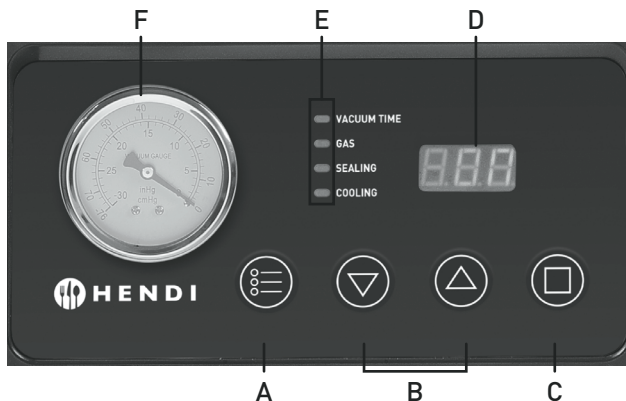
7. Kezelőpanel

8. Tömítőrúd

9. Vákuumtasak rögzítésére szolgáló bilincs

10. Kamra

11. Fő BE/KI gomb



A. SET gomb

Nyitott fedéllel (1) nyomja meg a „SET” (Beállítás) gombot a 3 folyamat idejének beállításához (VACUUM IDŐ, TÖMÍTÉS IDŐ és HÚTÉS).

B. Időbeállító gomb (▲ növelés/▼ csökkentés)
Ezeknek a gomboknak a megnyomásával állítható be a beállítás egyes műveleteinek ideje (VACUUMIDŐ, TÖMÍTÉS IDŐ és HÚTÉS).

C. STOP gomb

LeÁLLÍTJA az aktuális folyamatot, és átvált a következő folyamatra (pl. „Vákuum” folyamatra leállítására és „Tömítés” folyamatra váltásra).

D. Digitális kijelző

1. A folyamatban lévő folyamatok hátralévő idejét mutatja (VACUUM IDŐ, TÖMÍTÉS IDŐ és HÚTÉS).
2. Amikor a vákuum- és lezárási folyamat befejeződött, és a fedél (1) még mindig zárva van, a kijelzőn a „CLO” felirat jelenik meg.

E. Világítás visszajelzők (VAKUUMIDŐ / TÖMÍTÉS / GÁZ / HÚTÉS)

Fontos: „GAS” funkció nem áll rendelkezésre ehhez a modellhez

1. Amikor a fedél (1) nyitva van, a jelzőfény kéken világít, nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a megfelelő művelet időtartamának beállításához.
2. Minden egyes folyamat során a megfelelő jelzőfény villog, jelezve, hogy a folyamat mely része aktív.

F. Vákuummérő

Ez a műszer a vákuumkamrán belüli nyomáscsökkenést mutatja.

Tartozékok

- a. Csavarkulcs (1x)
- b. Csavarhúzó (1x)
- c. Ürítse ki az üveget fúvókával (1x)

- d. Egy palack szivattyúolaj (térfogat: 300 ml) (1x)
- Megjegyzés: A vákuumtasak nem tartozék.



Vákuumszivattyú olaj betöltése és leeresztése

A következő esetekben töltsön olajat a szivattyúba. Fontos! Ellenőrizze, hogy a szivattyúolaj a MIN jelzés felett van-e, és rendszeresen ellenőrizze.

1. Az első használat előtt a szivattyút fel kell tölteni olajjal (mellékelve).
2. Amikor az olajsint a MIN jelzés alatt van.
3. Amikor a gép teljesítménye romlik.
4. Ürítse ki a szivattyút, és hathavonta töltsen fel olajjal.

A) Olaj betöltési eljárások

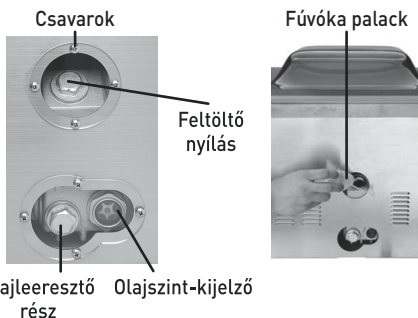
- A mellékelt csavarhúzóval lazítsa meg a hátsó fedél (6) csavarjait (8), távolítsa el a fedelet a szivattyú szabadabb tételéhez.
- Csavarozza le a csavaros kupakot az óramutató járásával ellentétes irányban egy szerszámmal [nincs mellékelve].
- Töltsön be olajat a mellékelt olajpalackba, amíg az olajsint a MIN jelzés fölé nem kerül.
- Húzza meg a csavaros kupakot az óramutató járásával megegyező irányban szerszámmal [nincs mellékelve].
- Az üvegfedél (6) visszaszerelése a csavarok (8) csavarhúzóval történő rögzítésével [mellékelve]

Important

1. A leeresztett szivattyúolajat a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Használat előtti előkészületek

- Távolítsa el minden védőcsomagolást és csomagolóanyagot. Ellenőrizze, hogy a készülék sérteletlen-e, és hogy a tartozékok teljesek-e. Hiányos szállítás és sérülés esetén. Ne használja a gépet, és forduljon a beszállítóhoz (lásd ==> Garancia).
- Használat előtt tisztítsa meg a készüléket (Lásd: ==> Tisztítás és karbantartás).
- Ellenőrizze, hogy a készülék teljesen száraz-e.



B) Ürítési eljárások

- Vegyen elő egy gyűjtőtartályt, és helyezze az olajleeresztő nyílás alá, amelyet a hatlapfejű csavar fed.
- Lazítsa meg a hatlapfejű csavart az óramutató járásával ellentétes irányban a mellékelt csavarkulccsal.
- Az olaj leeresztése után csavarja vissza a sapkát az óramutató járásával megegyező irányba, és húzza meg.
- Az alsó üvegfedél (6) visszaszereléséhez csavarhúzóval rögzítse a csavarokat [mellékelve].

2. A szivattyúolaj újratöltése után állítsa a gépet vízszintes helyzetbe. Ne billentse meg a géppel.

- Helyezze a készüléket vízszintes, stabil és hőálló felületre, amely biztonságos a víz fröccsenése ellen.
- Győződjön meg arról, hogy megfelelő a szellőzés. Tartson legalább 10 cm távolságot a készülék körül.

Megjegyzés: Az első használat során a MAX és MIN szint között töltsön be olajat [mellékelve].

Üzemeltetés

- Válassza ki a megfelelő méretű vákuumtasakot. (A tasak szélessége 400 mm). A megfelelő lezárás érdekében hagyjon legalább 3 ~ 4 cm-rel több helyet a tetején.
- A fedelet (1) nyitva tartva dugja be a tápkábelt a készülék hátulján lévő aljzatba, a tápkábelt pedig egy megfelelő elektromos aljzatba.
- Ezután fordítsa a BE/KI kapcsolót az óramutató járásával megegyező irányba a „BE” állásba. „ON” jelenik meg a digitális kijelzőn (D).
- Ezután nyomja meg a SET gombot (A) a beállítás VÁKUUMIDŐ, TÖMÍTÉS és HŰTÉS folyamatának kiválasztásához.
- Ezután nyomja meg a növelés/csökkentés gombot (B) az egyes műveletek idejének beállításához.

A különböző műveletek beállítási tartományát lásd alább:

- 1) Vákuumidő: 5 ~ 90 másodperc (5 másodperces intervallummal)
- 2) Lezárási idő: Beállítás legfeljebb 6 másodpercre (0,5 másodperces intervallummal, csökkenő irányban)
- 3) Hűtési idő: Legfeljebb 10 másodpercet állítson be
 - Helyezze az ételt vákuumtasakba. Ezután helyezze a teljes zsákot a rögzítőbilincs (9) alá a gép kamrájába (10).
 - Ügyeljen arra, hogy a vákuumtasak nyílása teljesen és megfelelően a tömítőrúd (8) alatt legyen a lezáráshoz. A teljes vákuumtasakot a kamra belsejében lévő rögzítőbilincs (10) megfelelően zárja le. (9).
 - Zárja le a fedelet (1), és tegye fel a fedélzárat (2). A gép automatikusan megkezd a vákuum és tömítés folyamatot.

- Ezt követően a VÁKUUMIDŐ visszajelző (G) kéken villog, és a készülék elkezd a visszaszámlálást, hogy a kijelzőn (D) látható legyen a hátralévő idő.
- Hasonlóképpen, a TÖMÍTÉS és HŰTÉS visszajelző (G) kéken villog, és a készülék elindítja a visszaszámlálást. A tömítési és hűtési folyamat hátralévő ideje megjelenik a kijelzőn (D).
- Most a vákuumtasakban és a kamrában lévő levegő kiszívódik (9).
- A lezárási folyamat befejezésekor hangjelzés hallható.
- A kijelzőn (D) 15 másodpercre megjelenik a „CLO” felirat. Ezt követően a digitális kijelzőn (D) megjelenik az „ON” (BE) felirat.
- Helyezze le a fedélzárat (2) a fedél (1) kinyitásához és a becsomagolt étel elviteléhez.

Megjegyzés:

- 1) Amikor a gép „vákuumos” folyamat alatt áll, a „STOP” gomb (C) megnyomásával azonnal átválthat a „tömítés” folyamatra.
- 2) Amikor a kijelzőn a „CLO” felirat látható, a gép üresjáratú üzemmódban van. Ebben az üzemmódban, függetlenül attól, hogy melyik gombot nyomja meg, a gép nem fog működni. Csak helyezze le a bilincset (2), és nyissa fel a fedelet (1). Ezután a gép visszatérhet a normál működéshez.
- 3) A folyamat után ellenőrizze a tömítés teljességét. Ha a tömítés nem megfelelő, állítsa be a vákuum és a tömítési időt.



Élelmiszer-tárolási és -biztonsági információk

- Ez a vákuumkamra-csomagoló gép vákuumzárási módszert alkalmaz az élelmiszer légmentesen zárásához. A vákuumcsomagolás számos élelmiszer csomagolásának egyszerű és hatékony módja, mivel megakadályozza a megromlást és meghosszabbítja az élelmiszer eltarthatósági idejét. A zsákban lévő levegő hiánya akadályozza a baktériumok és penészgombák szaporodását. Nagy mennyiségben vásárolhat élelmiszert, és vákuumcsomagolhatja azokat az élelmiszerhulladék veszélye nélkül.
- Ne feledje azonban, hogy a vákuumcsomagolásnak nem minden élelmiszer lehet használatos. Soha ne használjon vákuumcsomagolást fokhagyma vagy gomba, például gomba tárolására. A levegő eltávolításakor veszélyes kémiai reakció lép fel, amely lenyelés esetén veszélyessé teszi ezeket az ételeket. A zöldségeket a csomagolás előtt meg kell mosni és le kell hámozni, hogy elpusztítsa azokat az enzimeket, amelyek a vákuumcsomagolás alatt a levegő eltávolításakor károsodhatnak..

Étel	Vákuum- és fagyasztótárolás	Vákuum- és hűtőtárolás	Tipikus tárolás
Friss marhahús és borjú	1 ~ 2 év	3 ~ 4 hét	1 ~ 2 hét
Friss sertés	1 ~ 2 év	3 ~ 4 hét	1 hét
Friss hal	1 ~ 2 év	2 hét	3 ~ 4 nap
Friss gyümölcsök	1 ~ 2 év	2 hét	3 ~ 4 nap

Megjegyzés:

1. A fenti táblázat csak tájékoztató jellegű, és javasolja a helyi higiéniai és epidemiológiai előírások betartását.
2. A vákuumcsomagolás csak lelassítja az élelmiszer-romlás folyamatát, de nem képes megállítani az élelmiszer-romlást. Az élelmiszert továbbra is be kell tenni a fagyasztoba vagy a hűtőszekrénybe.

HU

Tisztítás és karbantartás

FIGYELEM: Tisztítás és tárolás előtt mindig húzza ki a gépet az elektromos aljzatból, és hagyja teljesen lehűlni.

Tisztítás

- Soha ne merítse a gépet vízbe vagy más folyadékba.
- A lehűtött külső felületet enyhén nedves ruhával vagy enyhe szappanos oldattal tisztítsa meg.
- Soha ne használjon súrolószivacsot vagy mosószert, acélgyapotot vagy fémből készült konyhai eszközt a készülék belsejének vagy külsejének tisztításához.

Szivattyúolaj

- Rendszeresen ellenőrizze a szivattyúolaj színét. Az olajnak tisztának és világosnak kell lennie. Ha az olaj sárossá és sötétebbé válik, az azt jelenti, hogy szennyeződések tartalmaznak, és ki kell cserélni.
- Hetente legalább egyszer ellenőrizze az olajszintet az ablakburkolaton keresztül, és győződjön meg arról, hogy legalább a MIN szint felett van.
- A szivattyúolajat legalább 6 havonta cserélje.

Tárolás

- Tárolás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a gép le van választva a konnektorról, és teljesen lehűl.
- A gépet hűvös, tiszta és száraz helyen tárolja, és győződjön meg arról, hogy a fedél le van zárva és a bilinccsel rögzítve van.



Hibaelhárítás

Ha a gép nem működik megfelelően, kérjük, ellenőrizze az alábbi táblázatban az oldatot. Ha továbbra sem tudja megoldani a problémát, kérjük, forduljon a szolgáltatóhoz.

Problémák	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A gép nem kapcsol be.	A hálózati csatlakozódugó nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.	Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően csatlakozik a hálózati aljzathoz.
A vákuumtasak nem vákuumos és/vagy teljesen lezárt.	A vákuum/tömítési idő nem elég hosszú.	Állítson be hosszabb vákuum/tömítési időt.
	A vákuumtasak nyílását nem helyezték teljesen és megfelelően a zárórúd [8] alá.	Csomagolja be az ételmiszert egy új tasakba, és helyezze megfelelően a kamrába, hogy az egész nyílás lezárható legyen. Ne használjon olyan zsákokat, amelyek nem illeszkednek a zárórúdhhoz.
	A zárórúd [8] és a vákuumkamra [9] nem elég tiszta.	Törölje le a tömítőrúd [8] és a vákuumkamra [10] felületét, hogy tiszta, száraz és törmelékmentes maradjon.
	Nedvesség, ételdarabok vagy törmelék van a vákuumtasak tömítési területén.	Törölje le a vákuumtasak tömítési területét, hogy meggyőződjön arról, hogy az száraz és tiszta.
A vákuumtasak a lezárás után vákuumot veszít.	A vákuumtasak belsejében éles hegyű étel található, amely behatol a tasakba, és így levegő jut a vákuumtasakba.	Csomagolás előtt vágja le az éles hegyeket, vagy fedje le.
	Egyes ételek gázokat is képesek kibocsátani, de az étel megromlása miatt gázokat is kibocsáthatnak.	Csomagolás előtt megfelelően síkosítsa vagy fagyassza le az ételt. Ha kétségei vannak, dobja ki az ételmiszert.

HU

Hibakódok megjelenítése

A digitális kijelzőn megjelenő hibakódok (F)	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
E01	- A fedél [1] nincs megfelelően lezárva. - Az olajszivattyú meghibásodott. - A gép belső rendszere meghibásodott.	- A fedél [1] nincs megfelelően lezárva. - Forduljon a beszállítóhoz. - Forduljon a beszállítóhoz.
LP	- A gép működés közben hirtelen áramkimaradása.	- Ellenőrizze az áramellátást.

